

# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen

**36** 46. Jahrgang  
Freitag, 4. September 2020

Tengen 

## Wir bleiben ON – Präventionskampagne des Landkreises Konstanz

Die Infektionszahlen steigen derzeit wieder an – auch im Landkreis Konstanz. Weil zu viele Menschen nachlässiger und unvorsichtiger geworden sind.

Die gemeinsame Herausforderung: Mit der Kampagne sollen die Bürgerinnen und Bürger wieder sensibilisiert werden - für den vernünftigsten und zielführendsten Umgang mit dem Virus.

Die Menschen sollen motiviert werden, gerade jetzt dranzubleiben. Wir bleiben ON. Jetzt dranbleiben und Corona ausschalten. In den nächsten Tagen werden in den Kommunen des Landkreises Plakate ausgehängt, so auch in Tengen. Weiterführende Informationen zur Präventionskampagne finden Sie unter [www.wir-bleiben-on.de](http://www.wir-bleiben-on.de).

Jetzt dranbleiben und  
Corona ausschalten.

Tengen  
bleibt  ON

**Bleibt vernünftig, bleibt dran, bleibt gesund:**

**Mund-Nasen-Schutz tragen**

**Hygienemaßnahmen beachten**

**Abstand halten**

**#wirbleibenON**  
**wir-bleiben-on.de**

Tengen 

Landkreis  
Konstanz 



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Fröhlicher und erfolgreicher Abschluss einer über 40-jährigen Dienstzeit



Bevor die Kindertagesstätte St. Vinzenz in die Sommerpause Anfang August startete, verabschiedeten wir uns von unserer langjährigen Erzieherin Sonja Geisinger. Sie beendete offiziell nach über 40 Jahren Dienstzeit ihre Arbeit als Erzieherin bei der Stadtverwaltung Tengen, um nun in einen neuen Lebensabschnitt zu treten. In Verbindung mit einer Abschiedsfeier der zukünftigen Schulkinder verabschiedeten wir Sonja zusammen mit den Kindern, Erzieherinnen und einer Abordnung des Elternbeirats in einem feierlichen Rahmen in ihrer langjährigen Arbeitsstätte St. Vinzenz. Die Kinder überraschten sie mit gut bekannten Liedern und überreichten ihr selbstgestaltete Symbole in Verbindung mit dem Lied „Ich schenk Dir einen Regenbogen“.

Die erste und zweite Elternbeiratsvorsitzenden Bianca Maus und Corinna Zendler brachten ihre Wertschätzung an die langjährige pädagogische Erziehtätigkeit von Sonja in einer Ansprache mit rührenden Worten zum Ausdruck und rundeten zum Dank im Namen aller Eltern die Feierlichkeit mit der Übergabe eines Blumenstraußes ab.

Sonja hat nun lange Jahre ihre Spuren durch ihre kindorientierte Pädagogik sowie herzliche Persönlichkeit in der Kindertagesstätte St. Vinzenz hinterlassen. Nach einem Interview mit den Kindern unter der Fragestellung: „Was vermisst Du an Sonja, wenn sie nun in den Ruhestand geht?“ war von den meisten Kindern die gleiche Antwort zu hören: „Sonja kann so gut Märchen erzählen und Geschichten vorlesen.“

Mit diesen Aussagen der Kinder war eine Entscheidung schnell getroffen: Wir freuen uns nun, dass sie hin und wieder die Kindertagesstätte besucht um altbewährte Märchen zu erzählen und Geschichten vorzulesen.

Wir wünschen Sonja nicht nur einen guten Start in den wohlverdienten Ruhestand, sondern vor allem viel Gesundheit für diesen neuen Lebensabschnitt und warten mit viel Freude auf viele weitere Erzählzeiten für die Kinder in der Kindertagesstätte St. Vinzenz.

*Sigrun Korynta  
und das Team der Kindertagesstätte*

## Neue Mitarbeiterinnen bei der Stadtverwaltung

Seit 1. September 2020 arbeitet Frau Iris Schuhwerk im Schulsekretariat der Grundschule in Tengen. Sie ist immer vormittags für die Anliegen der Schüler, Lehrkräfte und Eltern da und unter der Telefonnummer 07736 / 97171 zu erreichen.

Laura Kersten macht ihren Bundesfreiwilligendienst in der Grundschule und unterstützt ein Jahr das Personal in der Ganztagesbetreuung. Sie hilft in der Mensa mit, bietet Angebote in der Ganztagesbetreuung an und unterstützt bei der Hausaufgabenbetreuung.



*Die neuen Mitarbeiterinnen in der Grundschule:  
Laura Kersten und Iris Schuhwerk*

Außerdem hat Frau Corinna Mehlich am Dienstag ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten bei der Stadtverwaltung begonnen. Ihre Ausbildung dauert zweieinhalb Jahre. In dieser Zeit bekommt sie praktische Grundlagen in den verschiedenen Ämtern einer Stadtverwaltung vermittelt. Die theoretische Ausbildung findet in der Wessenbergschule in Konstanz im Blockunterricht statt.



*Corinna Mehlich mit Ausbilderin Saskia Kersten-Reck*

Die Stadtverwaltung wünscht den neuen Mitarbeiterinnen einen guten Start und viel Freude bei der Arbeit.

## 25-jähriges Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst

Am vergangenen Dienstag feierte Melanie Lehn ihr 25-jähriges Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst. Frau Lehn ist in der KiTa in Büßlingen beschäftigt. Am 01.09.1995 hatte Frau Lehn ihr Anerkennungspraktikum in der KiTa in Büßlingen gestartet und nach einem Jahr ihre Ausbildung zur staatlich anerkannten Erzieherin erfolgreich abgeschlossen. Nach einer Vertretung in der KiTa in Büßlingen wurde sie im November 1999 in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis übernommen und blieb dort zehn Jahre bis zu ihrer Elternzeit. Im Frühjahr 2013 nahm sie ihre Tätigkeit wieder in der KiTa Büßlingen auf und ist dort seitdem in Teilzeit beschäftigt.

*Hauptamtsleiterin Friederike Häfeli gratuliert im Namen der Stadtverwaltung Melanie Lehn zu ihrem 25-jährigen Dienstjubiläum.*



Die Stadtverwaltung Tengen gratuliert ihr zu ihrem 25-jährigen Dienstjubiläum und wünscht ihr weiterhin viel Freude bei der Arbeit in der Kindertagesstätte.

## 3. Generalversammlung der Ärztehaus Stadt Tengen eG

Zur 3. Generalversammlung laden wir ein am:

**Freitag, den 25. September 2020, Beginn: 16:30 Uhr**

**Halleneröffnung: 15:00 Uhr, Randenhalle, Schulstraße 13, 78250 Tengen**



### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstands über das Geschäftsjahr 2019
3. Bericht des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 2019
4. Beschlussfassung über den Jahresfehlbetrag
5. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses 2019
6. Beschlussfassung über die Entlastung a) der Vorstände b) der Aufsichtsräte
7. Änderung der Satzung \*
8. Beschlussfassung Verkauf von Teileigentum
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

\* Satzungsänderung:

§ 2 Abs. 2 Zweck und Gegenstand – **bisheriger Wortlaut:**

....

(2) Gegenstand des Unternehmens ist die Sicherstellung der haus- und zahnärztlichen Grundversorgung mittels Errichtung und Vermietung eines Ärztehauses sowie die Förderung des sozialen Zusammenlebens in der Stadt Tengen.

§ 2 Abs. 2 Zweck und Gegenstand – **neuer Wortlaut:**

....

(2) Gegenstand des Unternehmens ist

- die Sicherstellung der haus- und zahnärztlichen Grundversorgung mittels Errichtung und Vermietung eines Ärztehauses im Allein-, Mit-, Teil-, Sonder- oder Gemeinschaftseigentum;
- die Hausverwaltung;
- die Wohnungseigentumsverwaltung;
- die Förderung des sozialen Zusammenlebens in der Stadt Tengen.

**An der Generalversammlung können alle Mitglieder teilnehmen. Aufgrund der aktuellen Covid-19-Verordnung ist eine Anmeldung zur Generalversammlung vorab dringend nötig! Bitte melden Sie sich daher unter Nennung Ihrer Mitgliedsnummer bis Dienstag, 22.09.2020 unter [aerztehaus@tengen.de](mailto:aerztehaus@tengen.de) oder telefonisch unter 07736/9233-33 (Frau Tesoniero) an.**

**Der Jahresabschluss kann im Vorfeld unter vorheriger Anmeldung in den Geschäftsräumen der Stadtverwaltung zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden - Anmeldung hierzu bitte auch bei Frau Tesoniero, Tel.: 07736/9233-33.**

Es wird gebeten, einige Minuten vor Beginn der Veranstaltung zu erscheinen und ein gültiges Identitätsdokument (Ausweis, Führerschein) mitzubringen.

**Über den Baufortschritt des Ärztehauses wird bei anderer Gelegenheit berichtet. Es ist geplant im Herbst Baustellenführungen in Kleingruppen anzubieten.**

Werner Schwacha  
Vorsitzender Aufsichtsrat

Marian Schreier  
Vorstand

Dr. Andreas Luckner  
Vorstand

## Notdienste

Notruf Polizei **☎ 110**  
 Feuerwehr / Notarzt **☎ 112**  
 Polizeistelle Engen **☎ 07733 / 9409 - 0**  
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr  
 Polizeirevier Singen **☎ 07731 / 888 - 0**  
 Ärztlicher Notfalldienst Bundesweit **☎ 116 117**  
 Krankenwagen **☎ 19 222**

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. 19.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Mi. + Fr. 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag u. Feiertag 09.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Zahnärztlicher Notdienst **☎ 0180-3-222-555-25**  
 Augenärztlicher Notdienst **☎ 0180 607 5312**  
 Kinderärztlicher Notdienst **☎ 0180 607 7312**

### Ab 01. April 2020: Kinder-Notfallpraxis:

**Änderung der Öffnungszeiten:** Die Kinder-Notfallpraxis im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (Virchowstr.10) hat ab 01. April neue Öffnungszeiten: **Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00 Uhr - 13.00 Uhr und von 16.00 Uhr - 19.00 Uhr.** Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst: 116 117 (kostenlos)

HNO - Ärzte **☎ 0180 607 7211**

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a **☎ 07733 / 8300**

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen  
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt **☎ 07736 / 98 910**

**Caritas-Beratung** - Sprechstunden jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus Tengen, Tel. 07736 924 7983 im Pfarrhaus Tengen **☎ 07736 / 9247 983**

### Giftnotruf

Freiburg **☎ 0761 / 270 4361 0** oder **0761 / 19 240**  
 München **☎ 089 / 414 02211**

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen **☎ 07733 / 8300**  
 Drogenberatungsstelle Singen **☎ 07731 / 61 497**  
 AIDS-Hilfe Konstanz **☎ 07531 / 56 062**

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

### Samstag, 05. September 2020

Ratholdus-Apotheke, Radolfzell,  
 Schützenstr. 2, **☎ 07732 / 4033**

### Sonntag, 06. September 2020

Mauritius-Apotheke Eigeltingen,  
 Hauptstr. 35, **☎ 07774 / 9 39 79 99** und  
 Hilzinger-Marien-Apotheke,  
 Hauptstr. 61, **☎ 07731 / 9 95 40**

### Tier-Ambulanz-Notruf

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
 Tier-Ambulanz-Notruf **☎ 0160 / 5187715**,  
 Tierrettung LV Südbaden,  
 Lochgasse 3, 78315 Radolfzell **☎ 07732 / 941164**

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

**☎ 0800 / 111 0 111** und **0800 / 111 0 222**

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst **☎ 07731 / 31138**

### Wasserversorgung

**☎ 0172 / 740 - 2007**

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,

wählen Sie bitte entweder **07736 / 606** oder **07736 / 7040**

**Kläranlage Oberes Bibertal** **☎ 07739 / 755**

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren

a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil **☎**

92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und **Störungsnummer: ☎**

**0762392 - 1818**

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile

Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen **☎ 0041 52 633 55 55**

Zweigstelle Worblingen **☎ 07731 / 1 47 66 0**, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst **☎ 0041 52/ 62 44 333**

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz **☎ 07531 / 800 - 2673**

## Amtliche Bekanntmachung

### Mitteilung des Forstamtes

Inzwischen haben sich weitere Holzabsatzmöglichkeiten für frisches Fichten-Käferholz ergeben und Arbeitskapazitäten werden frei. Daher bieten wir dem Privatwald die Organisation der Aufarbeitung und Rückung, sowie die Holzvermarktung an. Bei Interesse melden Sie sich bitte möglichst zeitnah, bis spätestens 30.09.2020 unter 07531/800 3566 oder per Mail tobias.mueller@lrakn.de bei Revierleiter Tobias Müller.

## Nachrichten aus der Stadt

## Abfallkalender

### Grünschnittabgabe

Grünschnittabgabe im Bauhof der Stadt Tengen am

**Samstag, den 05. September 2020** von

10.00 Uhr - 12.30 Uhr und

**Mittwoch, den 09. September 2020**

von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Wir bitten dringend darum, die allgemeinen Hygienevorschriften bzw. Schutzmaßnahmen bezüglich des aktuellen Coronavirus zu beachten. Nicht vergessen:

Abstand von mindestens 1,50 Metern einhalten!

### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne ist am kommenden **Montag, den 07. September 2020** in der Gesamtstadt Tengen.

### Problemmüllsammmlung

Die nächste Problemmüllsammmlung findet statt am **kommenden Samstag, den 05. September 2020 in Tengen** - Parkplatz Festplatz - in der Zeit von 12.30 Uhr - 14.30 Uhr.

### Leerung der Restmülltonne

Die nächste Leerung der Restmülltonne ist am **Mittwoch, den 09. September 2020** in der Gesamtstadt Tengen.

### Leerung der Wertstofftonne - Voranzeige-

Die nächste Leerung der Wertstofftonne ist am Mittwoch, den 16. September 2020 in der Gesamtstadt Tengen.

## Rathaus Tengen

### Gemeindeobstversteigerung

Am kommenden **Donnerstag, 10. September 2020** findet um 17.30 Uhr die diesjährige Obstversteigerung statt.

Treffpunkt: Vor dem Rathaus Tengen.

Für Rückfragen stehen wir unter Tel.-Nr.: 9233 - 27 gerne zur Verfügung.

### Annahmeschluss Mitteilungsblatt Stadt Tengen

Bitte beachten Sie die Zeiten für den Annahmeschluss des Mitteilungsblattes.

Der Annahmeschluss für den redaktionellen Teil (Vereinsnachrichten, Kirchen, Veranstaltungen, Sonstiges...) ist jeweils am

## >>> Montag um 17.00 Uhr

(falls nichts anderes ausdrücklich erwähnt wurde) unter der gewohnten E-Mail-Adresse des Mitteilungsblattes: u.veit@tengen.de oder Telefon: 07736 / 9233 - 15

Aufträge für Privatanzeigen und Inserate werden jeweils bis Mittwoch - 10.00 Uhr angenommen von Nussbaum-Medien.

Kontakt: Frau Petra Mauch

E-Mail: Petra.Mauch@nussbaummedien.de

Fax: 07033 320 4928, Telefon: 0741 / 5340 - 23

Post: Nussbaum-Medien Rottweil GmbH & Co KG,  
Durschstr. 70, 78628 Rottweil



## Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG - Austausch von Stromzählern in Büßlingen und Wiechs a.R.

Dieses Jahr steht wieder der Wechsel von Stromzählern an, deren Eichjahr abgelaufen ist. EKS hat die Firma FKD GmbH aus Rülzheim mit dem Wechsel, beginnend im September 2020, beauftragt. Wir bitten Sie, den Monteuren der Firma FKD GmbH den Zugang zu den Zählern zu gestatten. Sie sind mit einer entsprechenden Legitimation der EKS ausgestattet. Sollte Ihr Stromzähler zum Wechsel anstehen, werden wir Sie vorab schriftlich darüber informieren.

Ihre EKS

### Weitere Auskünfte:

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG

Unternehmenskommunikation

Juliane Huber

T +41 52 633 52 14, juliane.huber@eks.ch

## Illegale Müllablagerung zwischen Watterdingen und Engen

Entlang der L 224 in den Hecken zwischen Watterdingen und Engen wurden mehrere Müllsäcke illegal mit Verpackungsmüll entsorgt. Das verursacht nicht nur ein sehr unschönes Bild, sondern führt zu erheblichen Umweltverschmutzungen. Außerdem entstehen hohe Kosten durch die Beseitigung des Mülls.



Sollten Sie Personen oder ein Fahrzeug im genannten Gebiet gesehen haben, nimmt die Stadtverwaltung Tengen, Tel 9233-0, sachdienliche Hinweise gerne entgegen. Auch wenn Sie sonst illegale Müllablagerungen bemerken, ist die Stadtverwaltung über Hinweise dankbar. Die Ablagerung von illegalem Müll stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die bei einer Anzeige mit einem Bußgeld von bis zu 2.500 € geahndet

werden kann. Der Verursacher sollte sich deshalb gut überlegen, wo er seinen Müll in Zukunft entsorgt.

## Pflegeberatung Landratsamt Konstanz

Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege.

Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral.

Der nächste Termin findet statt am Donnerstag, den **17.09.2020 in der Zeit von 15.00 Uhr - 16.00 Uhr im Rathaus Tengen.**

Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.

Telefon: 07531 / 800 2608 und - 2673 oder

per E-Mail: psp@LRAKN.de

## Deutsch-schweizerische Rentenberatung vor Ort

Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an.

Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben.

Auf diesen Internationalen Beratungstagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

### Zu dem Beratungstag am 8. September 2020 von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 18 Uhr in Singen

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Außenstelle Singen, Julius-Bührer-Strasse 2 laden wir ein.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir Sie wegen unserer Sicherheitsvorkehrungen während der Corona Pandemie an diesem Tag nur beraten können, wenn Sie mit uns zuvor einen Beratungstermin vereinbart haben.

Wir bitten daher um rechtzeitige telefonische Anmeldung unter 07731 822710.

Bringen Sie zum Beratungstag bitte Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mit.

Weitere Beratungstage in Singen sind im Jahr 2021 vorgesehen. Diese werden gesondert angekündigt.

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: stadt@tengen.de

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen. Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt. Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 78628 Rottweil.

E-Mail: rottweil@nussbaum-medien.de

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

Vertrieb (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de

## Standesamtsnachrichten

### Sterbefälle

#### Standesamtsnachrichten Monat August 2020 Sterbefälle

31.07.2020

Artur Johann Nägele, Breitenstraße 6, 78250 Tengen

03.08.2020

Frida Irene Wipf geb. Maier, Anwandel 35, 79798 Jestetten

03.08.2020

Elisabeth Wolff geb. Engesser, Bei der Säge 4, 78234 Engen

08.08.2020

Hans Herbert Wirth, Champagnolestraße 7, 78244 Gottmadingen

12.08.2020

Gertrud Katharina May geb. Bönner, Neuhewenstraße 2,

78234 Engen

26.08.2020

Ella Meßmer geb. Rothfelder, Ludwig-Gerer-Straße 46, 78250

Tengen

Ein weiterer Sterbefall.

### Hochzeiten



#### Wir trauen uns:

Alexander Stefan Eberle und Tanja Wohlleben, beide wohnhaft Leimgrube 6 in Volkertshausen.

#### Standesamtsnachrichten Monat August 2020

##### Hochzeiten:

15.08.2020

Julia Nadine Liske und Patrick Engelbert Lydie Marie Maus, Kirchstr. 10, 78250 Tengen

20.08.2020

Karla Elysegracia Weber und Michael Karl Krieger, Wannestraße 4, 78250 Tengen

Zwei weitere Eheschließungen.

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Öffnungszeiten

Die Bücherei in Tengen ist während der Schulferien geschlossen.

### Bücherei Büßlingen



### Öffnungszeiten

Während der Schulferien ist die Bücherei in Büßlingen geschlossen.

## Sport – Spieltermine

### SG Tengen-Watterdingen e.V.



**SG Tengen-Watterdingen - SG Aach/Eigeltingen/Heudorf/Honstetten 1:6 (1:4)**  
Aufgrund der Regenfälle war der Platz im Espelstadion wieder einmal äußerst schwer bespielbar. Die erste Chance der

Partie hatte Mark Zeller, dessen Kopfball (3.) knapp neben das Tor ging. Nach einer merkwürdigen Freistoßentscheidung des Schiedsrichters versenkte Wink den Freistoß aus 16 Metern im Toreck zur frühen Gästeführung (5.). Fünf Minuten später wurde unsere Abwehr mit einem langen Ball überspielt, Torhüter Patrick Kaiser kam unnötig aus dem Tor heraus und wurde von Wink clever zum 0:2 überlupft. Ein unnötiges Foulspiel kurz vor dem Strafraum nutzte Wink mit einem direkt ins Toreck verwandelten Freistoß zum 0:3 (13.). Der an diesem Tag überragende Gastspieler Wink traf in der 18. Minute mit einem klasse Schuss aus 20 Metern mit seinem vierten Schuss zum vierten Mal ins Tor. Nach Foul an Mark Zeller legte sich Steven Rodrigues aus 17 Metern den Ball zum Freistoß zurecht; wir hatten Pech, dass der Freistoß nur an die Torlatte ging (33.). In der 38. Minute konnte David Böhm nach einem guten Spielzug aus 3 Metern zum 1:4 abstauben. Zwei Minuten später scheiterte Steven Rodrigues am Gästekeeper. Kurz vor der Pause (44.) setzte sich Kay Hofmann gegen drei Gegenspieler durch, sein Schuss aus 16 Metern konnte der Gästekeeper mit den Fingerspitzen über das Tor lenken. Somit ging es beim „Wasser-Glücks-spiel“ mit 1:4 in die Halbzeitpause. Die Zuschauer hofften auf ein weiteres Aufbäumen unserer SG in der zweiten Hälfte. Als der Schiedsrichter in der 53. Minute eine deutliche Abseitsstellung übersah und Edbauer zum 1:5 ein-netzte, war die Partie endgültig gelaufen und unserer Mannschaft der „Zahn gezogen“. Auf dem tiefen Geläuf, das immer mehr einem Rübenacker ähnelte, gelang unserer Mannschaft nach vorne in der zweiten Hälfte gar nichts mehr. In der Schlussminute kamen die Gäste gar noch zum sechsten Treffer zum 1:6-Endstand.

Tor: David Böhm

Am kommenden Wochenende hat unsere SG spielfrei und kann sich somit zwei Wochen „die Wunden lecken“, bevor in zwei Wochen erneut im Espelstadion das nächste Spiel gegen die SG Emmingen/Liptingen ansteht.

### Spiel am Wochenende

**Samstag, 05.09.2020**

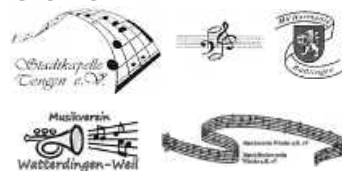
SV Hausen a.d.Aach - SG Tengen-Watterdingen 2 16.00 Uhr



## Aus der Kernstadt

### Musikunterricht der vier Vereine

**Stadtkapelle Tengen,  
Musikvereine Büßlingen,  
Watterdingen-Weil und  
Wiechs a.R.**



### Der Musikunterricht geht weiter!

Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Eltern,  
nach der Schließung der Bläuserschule Tengen haben wir uns an einen Tisch gesetzt und nach einer bestmöglichen Lösung für die Kinder und Jugendlichen, die sich in Ausbildung befinden, oder ein Instrument erlernen möchten, gesucht. Ebenfalls sollte dabei die Zukunft der musikalischen Ausbildung bei allen Mitgliedsvereinen gesichert sein. So können wir euch Heute mitteilen, dass wir uns zu einer Kooperation mit der Bläuserschule der Stadtmusik Engen entschlossen haben.

Alle Musikbegeisterten, die sich für die Ausbildung an einem Instrument interessieren, können sich bei den Vorsitzenden der zugehörigen Vereine melden.

Auch bei Fragen könnt ihr euch jederzeit bei uns melden. Ansprechpartner sind:

Musikverein Büßlingen, Kathrin Glunk Tel.: 07736 / 923 58 38  
Stadtkapelle Tengen, Andrea Kroschk Tel.: 07736 / 8664  
Musikverein Watterdingen-Weil, Hans-Peter Meßmer  
Tel.: 07736 / 7251  
Musikverein Wiechs a.R., Heinz Leichenauer  
Tel.: 07736 / 924 87 57

Schwarzwaldverein

## Schwarzwaldverein Tengen

### Wanderhock

Zum Wanderhock wird am heutigen **Donnerstag, 03. September** um 19.00 Uhr ins Café-Restaurant Sternen in Tengen eingeladen.  
Info: Walter Zepf, Tel. 07736 - 98871

### Wanderung

„Rund um den Fürstenberg“ wird – unter Beachtung der Hygieneregeln – am kommenden Sonntag, 06. September gewandert. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr Randenhalle, die Führung hat Adelbert Zeller, Tel. 07736 - 7587  
Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich willkommen!

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Beuren a.R.

#### Gemeinde-Mosterei Beuren a. R.

Am kommenden **Samstag, 05.09.2020** wird die Mosterei Beuren a. R. in Betrieb genommen. Anmeldungen sind erforderlich und täglich in der Zeit von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr unter der Telefonnummer 07736 / 373 möglich.

#### Zuverlässige Helfer gesucht

Für die Mosterei werden noch **zuverlässige Helfer gesucht**. Ideal für Schüler ab 16 Jahren, rüstige Rentner oder Schichtarbeiter. Der Stundenlohn beträgt ca. 12,- EUR netto.  
Weitere Fragen an Helmut Müller, Telefon: 07736 / 373



### Büßlingen

#### Geplante Gehölzmaßnahme im Gewann „Fürsthalde“ Büßlingen

Im Oktober 2020 soll das Lichtraumprofil des Zugangsweges an der Fürsthalde großzügig freigeschnitten werden, um die Befahrbarkeit mittels landwirtschaftlichem Schlepper weiterhin zu ermöglichen. **Die Eigentümer der betroffenen Flurstücke werden gebeten, sich bei Anmerkungen bis spätestens 18.09.2020 beim Ingenieurbüro Homburger (Tel: 07733/982588) zu melden.** Nach Ablauf der Rückmelungsfrist wird von einem stillschweigenden Einverständnis ausgegangen.

**Hecken und Sträucher sollen auf jeweils ca. 2 m beidseits des Weges zurückgedrängt und gemulcht werden.** Zum allergrößten Teil handelt es sich hierbei um finger- bis armdicke Gehölze und Sträucher. Sollten auf einzelnen Flurstücken nicht nur schwaches Holz, sondern tatsächlich einzelne (schwache) Bäume anfallen, werden die Stämme dem Eigentümer am Flächenrand zur eigenen Verwendung abgelegt. Die kompletten Kosten für das Freischneiden des Lichtraumprofils durch einen Forstunternehmer trägt das Landratsamt Konstanz. Für die betroffenen Grundstückseigentümer fallen somit keinerlei

Kosten an! Es wurden bereits alle Gehölze, die stärker als daumendick sind, mittels Sprühfarbe markiert um den Eigentümern vorab einen Überblick über den Umfang der Maßnahme zu ermöglichen. Schwächere Gehölze die ebenfalls gemulcht werden sollen, wurden allerdings nicht markiert.  
Hintergrund der Maßnahme: Hereinwachsende Äste und Gebüsch erschweren die Abfuhr des Mähguts bei der jährlichen Pflegemahd der Magerrasenbiotope an der Fürsthalde. Die naturschutzfachlich bedeutsamen Waldlichtungen, mit Vorkommen seltener und geschützter Arten (z.B. versch. Orchideen- und Saumarten) werden seit Jahren im Auftrag des Landschaftserhaltungsverbands Konstanz (LEV) gepflegt und offen gehalten. Bei der Pflegemahd im Gebiet handelt es sich um die Umsetzung der laut Managementplan geforderten Erhaltungsmaßnahmen im FFH Gebiet Hegaualb.



Folgende Flurstücke auf der Gemarkung Büßlingen sind vom Aufschneiden des Lichtraumprofils entlang des Weges betroffen: 911, 910, 909, 908, 906, 898, 897, 896, 895, 878, 877, 875, 928, 924/1, 915, 913, 917, 916, 907, 883, 882, 881/2, 881/1, 880, 879, 870, 874, 924/2, 920

#### Sportverein Büßlingen 1921 e.V.



**SV Büßlingen Jahreshauptversammlung - Voranzeige**  
Am **Freitag, den 18. September 2020** findet um **20.00 Uhr** in der Körbeltalhalle in Büßlingen unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht Abteilungsleiterin Jazz
7. Bericht Abteilungsleiterin Judo
8. Bericht Jugendleiterin
9. Bericht Spielausschussvorsitzender
10. Bericht Vorstand
11. Entlastung der Vorstandschaft
12. Neuwahlen
13. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.  
Auf Ihr Kommen freut sich das Vorstandsteam.



## Watterdingen

### Soziales Netzwerk Watterdingen und Weil

#### Soziales Netzwerk Watterdingen-Weil SONNE e.V.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Watterdingen und Weil,

bereits ab dem 1. September 2020 haben wir mit unserer Arbeit begonnen und bieten folgende Leistungen an:

#### SONNE PRÄSENT

Begleitung bei Spaziergängen, zum Friedhof oder zu Gottesdiensten usw.

Besuche zu Hause

Erledigung von Telefonaten z.B. vereinbaren von Arztterminen usw.

#### SONNE AKTIV

Hilfe bei Schreibarbeiten

Gemeinsame Erledigung von gewöhnlichen Hausarbeiten

Unterstützung bei saisonalen Haus- und Gartenarbeiten, Winterdienst

Versorgung von Haustieren während Krankenhausaufenthalten und anderen Abwesenheiten

Grabpflege während Abwesenheit

#### SONNE INFORMATIV

Spannende Vorträge rund um Senioren, Gesundheit und Vorsorge

Weiterbildung für Mitmacher

Unterstützung bei der Erstellung von Vorsorgeunterlagen

#### SONNE MOBIL

Einen Fahrdienst können wir aufgrund der aktuellen Lage noch nicht anbieten

#### SONNE GESELLIG

Auch hier können wir aufgrund der aktuellen Lage keine konkreten Veranstaltungen anbieten.

Sobald möglich planen wir einen Nostalgieabend mit alten Fotos aus dem Dorf und ein Sonntags-Café.

Näheres erfährt Ihr aus dem Mitteilungsblatt, dem verteilten Flyer oder auf unserer **Homepage [www.sonne-ww.de](http://www.sonne-ww.de)**

Ansprechpartner sind:

#### für Watterdingen

Edith Zepf, Telefon 0152 232 252 09

watterdingen@sonne-ww.de

#### für Weil

Sandra Meßmer, Telefon 0152 543 084 07

weil@sonne-ww.de

Vereinbart einfach einen Termin für ein erstes Kennenlerngespräch, gerne sind wir auch Ansprechpartner für Angehörige. Weiterhin suchen wir noch Mitmacher, Kontakt ebenfalls an unsere beiden Ansprechpartnerinnen.

*Die Vorstandschaft*

## Kirchen

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden



Klingenstr. 26, 78250 Tengen

Tel. 07736/9247980;

Fax 07736/9247986

[info@kath-tengen.de](mailto:info@kath-tengen.de); [www.kath-tengen.de](http://www.kath-tengen.de)

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr

#### CARITAS-BERATUNG

Die Sprechstunden der Sozialarbeiterin Isabell Martin fallen bis auf Weiteres aus. Frau Martin ist unter der Tel.-Nr. 07731/96970223 weiterhin erreichbar.

#### GOTTESDIENSTORNDUNG

04.09.2020 bis 13.09.2020

(Bitte aktuelle Verordnungen bezüglich der Corona-Epidemie beachten)

**Die Sonntagsgottesdienste, die in St. Laurentius um 10.00 Uhr gefeiert werden, können im Livestream mitverfolgt werden. Andere Gottesdienste wenn es in der Gottesdienstordnung ausdrücklich dabei steht.**

Zum Livestream kommen Sie weiterhin unter **[www.kath-tengen.de](http://www.kath-tengen.de)**

#### Freitag, 04.09.- Herz-Jesu-Freitag

18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschließend bis 20.00 Uhr eucharistische Anbetung mit abschließendem Segen in St. Laurentius Tengen  
\*Yara Braun+Fabienne Raus\*

#### Samstag, 05.09.- Hl. Mutter Teresa von Kalkutta

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius Tengen  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Gordian u. Epimachus Watterdingen  
-Corona-Kollekte-

#### Sonntag, 06.09.- 23. Sonntag im Jahreskreis; -Corona Kollekte-

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in St. Laurentius Tengen

\*Florian Neumann+Magdalena Finsler\*

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin Beuren

#### Montag, 07.09.- Montag der 23. Woche im Jahreskreis

14.00 Uhr Zönakel in St. Michael Blumenfeld  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian u. Epimachus Watterdingen  
1. Opfer für Erika Meßmer; arme Seelen

#### Donnerstag, 10.09.- Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius Tengen  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Gordian u. Epimachus Watterdingen

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Michael Blumenfeld  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in Herz-Jesu Wiechs für Winfried Winter zum Jahrtag; Rudolf Bach, Manfred Bach

#### Freitag, 11.09.- Freitag der 23. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg Tengen  
\*Isabella Mussolin+Leonie Reithinger\*

#### Samstag, 12.09.- Mariä Namen

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius Tengen  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Martin Büßlingen \*Niklas Förderer+Janina Ritter\* für Monika Zimmermann, Berta Maier, Maria Schlachter

-Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel-

#### Sonntag, 13.09.- 24. Sonntag im Jahreskreis -Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel-

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in St. Laurentius Tengen

\*Isabella Mussolin+Annika Chibuko\*

17.00 Uhr Wortgottesfeier mit Investitur von Herrn Pfarrer Matthias Zimmermann in St. Laurentius Tengen  
-mit ANMELDUNG-

\*Leon Schultheiß+Manuel Tenoth\*

18.00 Uhr Fatimarosenkranz in der Fatimakapelle Wiechs  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin Beuren



## Pfarramtliche Mitteilungen

### Auf Wiedersehen

Liebe Mitchristen, liebe Mitglieder unserer Kirchengemeinde, dies ist die letzte Gottesdienstordnung, die während meiner Amtszeit als Pfarrer der Seelsorgeeinheit Tengen Bernhard von Baden erscheint. Bevor mein Dienst hier mit dem 09. September endet.

In den drei Verabschiedungsgottesdiensten hatte ich bereits die Möglichkeit allen zu danken die mich die letzten 14 Jahre auf meinem Weg in Tengen und Umgebung begleitet haben. Mit einem ganz großen Vergelts Gott verabschiede ich mich von allen meinen Mitstreitern und allen die mir hier begegnet sind.

Ihr Pfarrer

Harald Dörflinger

### Leitung der Kirchengemeinde

Am 09.09.2020 endet nach 14 Jahren die Dienstzeit von Herrn Pfarrer Harald Dörflinger in der Katholischen Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden. Ab dem 10.09.2020 tritt Herr Pfarrer Matthias Zimmermann seinen Dienst in unsere Kirchengemeinde an. Die Investitur für die Leitung der Kirchengemeinde wird in einem Wortgottesdienst am Sonntag, 13.09.2020 gefeiert. Da die Plätze begrenzt sind ist eine Anmeldung erforderlich.

### Pfarrgemeinderatsitzung

Die nächste Pfarrgemeinderatsitzung findet am Donnerstag, 10.09.2020 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Tengen statt.

### Gottesdienst in St. Georg Tengen

Ab Freitag, 11.09.2020 finden wieder im 14-tägigen Rhythmus um 18.30 Uhr Gottesdienste in der St. Georgs Kapelle in Tengen statt.

### Der nächste Gottesdienst mit Anmeldung:

- Sonntag, 13.09.20, 17.00 Uhr in St. Laurentius (Investitur Pfarrer Zimmermann)

### Änderung Gottesdienstzeit am Sonntag

Ab dem 20.09.2020 ändert sich die Uhrzeit des Sonntagsgottesdienstes auf 10.30 Uhr.

## Kirchengemeinde



Die Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen **ist während der Sommerferien geschlossen!**

### CARITAS

#### Hauskommunion am 04.09.2020

Es kann wieder begonnen werden.

Am Herz-Jesu-Freitag, 04.09.2020 wird die Hauskommunion gespendet. Wer sie noch nicht regelmäßig empfängt, sie aber erhalten möchte, melde sich bitte im Pfarrbüro unter der Tel.-Nr.: 9247980.

Pfarrer Dörflinger

## Regional

### TelefonSeelsorge

Die TelefonSeelsorge steht Menschen jeglicher Religion und Weltanschauung in Not und Krisen bei.

Sie ist **kostenfrei** und **rund um die Uhr erreichbar**.

**Tel.-Nr. 0800-1110111 und 0800-1110222**

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

## Erzdiözese Freiburg

Aktuelle Meldungen, welche die Kirche im Erzbistum Freiburg betreffen, Worte und Botschaften unseres Erzbischofs

und anderer Vertreter der Kirche, neueste Informationen der Deutschen Bischofskonferenz und vieles andere, was unser Glaubensleben betrifft, können unter [www.bistum-freiburg.de](http://www.bistum-freiburg.de) abgerufen werden.

### Weltkirchlicher Sonntag der Solidarität am 5./6. September 2020 (Corona-Sonderkollekte)

Angesichts der dramatischen Auswirkungen der Corona Pandemie wird am 5. (Vorabend) und 6. September 2020 in allen deutschen Bistümern ein „Weltkirchlicher Sonntag der Solidarität“ ausgerufen. Die von der Deutschen Bischofskonferenz, den Bistümern, Hilfswerken und Orden getragene Aktion soll drei Dimensionen umfassen: Gebet – Information – Kollekte/Spenden. Sie versteht sich auch als geistliches Ereignis weltkirchlicher Verbundenheit mit allen Leidtragenden.

### Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

#### Alle Menschen sind herzlich eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern!

Aufgrund der aktuellen Richtlinien für die Feier der Gottesdienste und auf Beschluss der Kirchenvorstände, werden wir bis auf Weiteres ausschließlich in Blumberg und in Kommingen Gottesdienste feiern.

Wir bitten Sie/Euch dringend, dabei die folgenden Hygienevorschriften zu beachten:

- Mund-Nasenschutz bzw. Gesichtsmaske bitte mitbringen
- Sicherheitsabstand von mind. 1,5 Metern
- Handdesinfektionsmittel werden an der Kirchentür bereitgestellt

#### Samstag, 05.09.

14.00 Uhr Kommingen, Taufe von Louanne Muller

#### 23. Sonntag der Lesereihe Sonntag, 06.09.

10.30 Uhr Blumberg, Eucharistiefeier

#### 24. Sonntag der Lesereihe Sonntag, 13.09.

10.30 Uhr Kommingen, Wortgottesdienst

#### Samstag, 19.09.

14.00 Uhr Kommingen, Trauung von Sarah und Dominik Leute

#### 25. Sonntag der Lesereihe Sonntag, 20.09.

10.30 Uhr Blumberg, Eucharistiefeier

#### 26. Sonntag der Lesereihe Sonntag, 27.09.

10.30 Uhr Kommingen, Wortgottesdienst

#### Kontakt: Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,

Telefon: 07702.41110,

Mobil: 0160.4219683, E-Mail: [blumberg@alt-katholisch.de](mailto:blumberg@alt-katholisch.de)

Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,

Telefon: 07736.413,

Mobil: 0151.17022204, E-Mail: [kommingen@alt-katholisch.de](mailto:kommingen@alt-katholisch.de)

- [www.ak-kommingen.de](http://www.ak-kommingen.de)

### Ev. Kirchengemeinde Tengen



#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen - Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten zurzeit nur telefonisch:

Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,

Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,

Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Gemeindesekretärin:

Frau Birgitt Fehrle

Pfarrer:

Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen:

Herr Gerald Beisel

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner  
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731- 64517  
E-Mail: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

### Liebe Gemeinde,

wir dürfen wieder kleinere Gottesdienste feiern, eine herzliche Einladung dazu.

#### Sonntag, 06.09.2020, 09:15 Uhr Tengen

Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Organist Dr. Weber

#### Sonntag, 06.09.2020, 10:30 Uhr Hilzingen mit Taufe

Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organist Dr. Weber

#### Sonntag, 06.09.2020, 18:00 Uhr Hilzingen

Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin Frau Jäckle  
Wir wünschen Ihnen in der folgenden Zeit vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

*Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber*



### Landkreis Konstanz

#### Finanzhilfen für Waldbesitzer nach extremen Wetterereignissen

#### Für die von Stürmen, Trockenheit und Käferschäden belasteten Waldbesitzer gewährt das Land umfangreiche Hilfen über die forstliche Förderung.

Zu der Förderung gehören unter anderem die Aufarbeitung und die Entrindung von Schadholz sowie dessen Transport auf Trockenlager. Auch die Hackung von käferbefallenen Hölzern wird bezuschusst. Die Wiederbewaldung von Schadflächen wird sowohl bei Pflanzung als auch bei Naturverjüngung mit bedeutsamen Beiträgen gefördert. Hierzu gehören auch Schutzhüllen für Eichen und für besonders dem Klimawandel angepasste Baumarten. Eine erforderliche Kultursicherung auf diesen Wiederbewaldungsflächen kann ebenfalls bezuschusst werden. Aufgrund der drastisch gefallen Nadelholzpreise ist die Aufarbeitung der Schadhölzer aktuell nicht mehr kostendeckend. Daher soll die finanzielle Unterstützung der Waldbesitzer einen wichtigen Beitrag für die nachhaltige Stabilisierung der Wälder leisten.

Die Forstrevierleiter beraten die Privatwaldbesitzer hierzu vor Ort. Das Kreisforstamt bietet unter der Telefonnummer 07531 800-2112 Termine für eine persönliche Förderberatung im Behördenzentrum Radolfzell an.

**Wichtiger Hinweis:** Seit August müssen geplante Maßnahmen zur Schadensbeseitigung vor Beginn der Arbeiten bei den Revierleitern oder dem Forstamt angezeigt werden, wenn Fördermittel beantragt werden sollen.

Weitere Informationen enthält der Förderwegweiser im Internet: [https://foerderung.landwirtschaft-bw.de/pb/Lde/Startseite/Foerderungswegweiser/Nachhaltige\\_Waldwirtschaft\\_NWW\\_Teil\\_F](https://foerderung.landwirtschaft-bw.de/pb/Lde/Startseite/Foerderungswegweiser/Nachhaltige_Waldwirtschaft_NWW_Teil_F)

#### Warntag 2020

Am 10. September 2020 um 11 Uhr findet erstmalig der bundesweite Warntag statt, an dem sich auch das Land Baden-Württemberg beteiligen wird. Im gesamten Bundesgebiet werden die Warn-Apps anschlagen, Sirenen heulen und Rundfunkanstalten ihre Sendungen unterbrechen. Dieser Warntag soll künftig jährlich am zweiten Donnerstag im September stattfinden.

Für die Warnung der Bevölkerung sind all die Behörden zuständig, die in der Gefahrenabwehr tätig sind. Dies können Behörden von Bund und Ländern oder Behörden auf kommunaler Ebene sein. Besonders die kommunalen Behörden der Schadenabwehr warnen vor Ereignissen wie Hochwasser, Unwettern und Hitzewellen und informieren die Bevölkerung über Schadstoffaustritte oder Großbrände sowie über sonstige Gefahren für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Tieren, wie derzeit über die Corona-Pandemie oder zum Beispiel über Tierseuchen.

Die Warnung der Bevölkerung kann über verschiedene Verbreitungswege erfolgen, zum Beispiel über Radio und Fernsehen oder Internetseiten der Onlineredaktionen, aber auch über soziale Medien. Warn-Apps, wie die App NINA, werden ebenso zur Warnung der Bevölkerung eingesetzt, wie noch vorhandene Sirenen. Auch der Einsatz von Lautsprecherwagen kann ein adäquates Mittel sein. Mit jeder Warnung erhält die betroffene Bevölkerung Empfehlungen, was jeder Einzelne zu seinem Schutz tun kann oder wo weitere Informationen eingeholt werden können.

Das Landratsamt Konstanz wird am bundesweiten Warntag in der Zeit von 9 bis 16 Uhr im Verwaltungsgebäude am Benediktinerplatz 1 in Konstanz einen Informationsstand einrichten. Interessierte Besucherinnen und Besucher können sich dort über die Aufgaben und die Arbeit des Bevölkerungsschutzes informieren.

## Nachrichten aus der Region

### Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen

Regionaler  
Wirtschafts-  
förderverein  
Hegau e.V.



Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau e.V. erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Engen, Tengen, Aach, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 14. September bis 2. Oktober

in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt.

In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute Kimmeling (Bereich Marken, Geschmacksmuster bzw. Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.

Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de) erforderlich.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e. V.

Peter Freisleben

Hauptstraße 13, 78234 Engen

Tel.: 07733 502-212, E-Mail: [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de)

### Hegau-Geschichtsverein

#### Windräder zwischen Neuhewen und Hohenhewen?

Der Hegau-Geschichtsverein lädt ein zu einer Informationsveranstaltung mit Gang zu den Standorten der geplanten Windkraftanlagen im Gewann Brand auf Gemarkung Tengen, um an Ort und Stelle mit Fachleuten, betroffenen Bürgern und Freunden der Hegau-Vulkan-Landschaft zu diskutieren. Treffpunkt: Am Kreuz an der Kreuzung Alter Postweg/Schlemsweg oberhalb von Watterdingen. Die Teilnahme ist wegen der Vorgaben der Corona-Verordnung nur nach vorheriger Anmeldung unter 07731/85-239 möglich. Bitte Mund-Nasen-Bedeckung mitbringen.

**Termin: Donnerstag, 10. September, 18.00 Uhr**

## Ski-Club Nordhalden

### Haxen To-Go Verkauf – Skiclub Nordhalden - Voranzeige -

Auch wir melden uns zurück aus der Sommerpause! Da dieses Jahr das Blumberger Straßenfest aufgrund der aktuellen Covid-Situation leider nicht stattfindet, werden wir für euch einen Haxen-Verkauf auf die Beine stellen. So müsst ihr auch in diesem Jahr nicht auf unsere legendären Haxen verzichten.

Anbieten werden wir euch die Haxen zum Mitnehmen, wahlweise mit selbstgemachtem Kartoffelsalat oder mit hausgemachtem Bauernbrot.

Wann: Samstag, 12.09.2020 ab 11:30 Uhr bis 18:30 Uhr

Wo: Dorferlebnisscheune Nordhalden

Wie viele: solange der Vorrat reicht  
Vorbestellung per Telefon: 07736 / 269

Wie: am Freitag, 11.09. zwischen  
18:00 Uhr - 21:00 Uhr  
und am Samstag, den 12.09.2020 ab 10:00 Uhr

Wir freuen uns auf eure Bestellungen.

Euer Vorstandsteam



## Aus dem Verlag

### Zucchinikuchen mit Zitronencreme

**Doppelt raffiniert: Mit Haselnüssen und Zucchini die wohl saftigste Überraschung des Sommers. Die Creme überrascht mit viel weißer Schokolade, Limetten und Zitronen.**

Zubereitungszeit: mehr als 4 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel

Nährwert: Pro Stück: Kcal: 536, KJ: 2231, E: 8 g, F: 37 g, KH: 41 g;

Koch/Köchin: Lucia Kranz

#### Einkaufsliste:

##### Für den Zucchinikuchen

1. 4 Eier (Größe M)
2. 200 g Zucker
3. 120 ml Rapsöl
4. 700 g Zucchini
5. 1 Bio-Zitrone, der Saft davon
6. 2 Bio-Limetten, der Abrieb davon
7. 200 g Haselnüsse, gemahlen
8. 250 g Weizenmehl (Type 405)
9. 1 Pck. Backpulver
10. 1 Prise Salz

##### Für die Zitronencreme

1. 1 Blatt Gelatine
2. 600 ml Sahne
3. 200 g weiße Schokolade
4. 2 Bio-Limetten, der Abrieb davon
5. 1,5 Bio-Zitronen, der Abrieb davon
6. 1 Msp. Vanille, gemahlen
7. 1 Prise Salz

#### Außerdem

Abrieb von einer Bio-Limette

#### Zubereitung:

Hinweis: Für 14 Stück

1. Den Backofen auf 180 °C Umluft vorheizen. Eine Springform (Ø 26 cm) mit Backpapier auslegen.

2. **Für den Zucchinikuchen** Eier, Zucker, Rapsöl ca. 10 Minuten schaumig rühren. Zucchini waschen, putzen, mit der Schale fein reiben und unter die schaumige Eimasse heben. Zitronensaft und Limettenabrieb einrühren. Haselnüsse, Weizenmehl, Backpulver und Salz vermischen und unterheben.
3. Teig in die vorbereitete Springform füllen und im vorgeheizten Backofen 30 bis 40 Minuten goldbraun backen. Nach dem Backen den Zucchinikuchen erkalten lassen.  
**Unser Tipp:** Bei Bedarf oder wenn es schnell gehen soll, kann man den Kuchen auch einfach nur mit einem Zitronen-Zuckerguss bestreichen und fertig zum Servieren ist der Zucchinikuchen.
4. **Für die Zitronencreme** Gelatine in kaltem Wasser einweichen und quellen lassen. 200 ml flüssige Sahne in einem Topf zum Kochen bringen. Gelatine ausdrücken und in der heißen Sahne auflösen.
5. Weiße Schokolade hacken, gehackte weiße Schokolade in eine Schüssel geben. Heiße, flüssige Sahne über die weiße Schokolade gießen. Limettenabrieb, Zitronensaft, gemahlene Vanille und Salz ebenfalls dazugeben und mit dem Kochlöffel gut verrühren. Die restliche Sahne (400 g) einrühren, das Gemisch mit einem Stabmixer emulgieren (aufmixen), mit Klarsichtfolie abdecken und 4 bis 5 Stunden, am besten über Nacht, kalt stellen.
6. Vor dem Servieren die Zitronencreme mit dem Handrührgerät oder der Küchenmaschine wie Schlagsahne aufschlagen, in einen Spritzbeutel füllen und auf den Zucchinikuchen dressieren. Frischen Limettenabrieb darüberstreuen.  
**Unser Tipp:** Wer die Zitronencreme nicht mit einem Spritzbeutel aufdressieren möchte, kann die Creme auch locker auf dem Zucchinikuchen verteilen.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR



Jetzt Projekt einstellen

gemeinsamhelfen.de

Tu Gutes –  
wir sprechen darüber

gemeinsamhelfen.de ist die neue Spendenplattform für weite Teile Baden-Württembergs. Nutzen Sie dieses kostenlose und unverbindliche Angebot für Ihren Verein!



www.nussbaum-medien.de



Leben ist schön.  
Termine und Infos 0800-11 949 11

SPENDE  
BLUT  
beim Roten Kreuz